



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00 pm (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



AUGUST 17, 2024 @ 10 AM to 2 PM @ SACRED HEART PARKING LOT

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker & community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

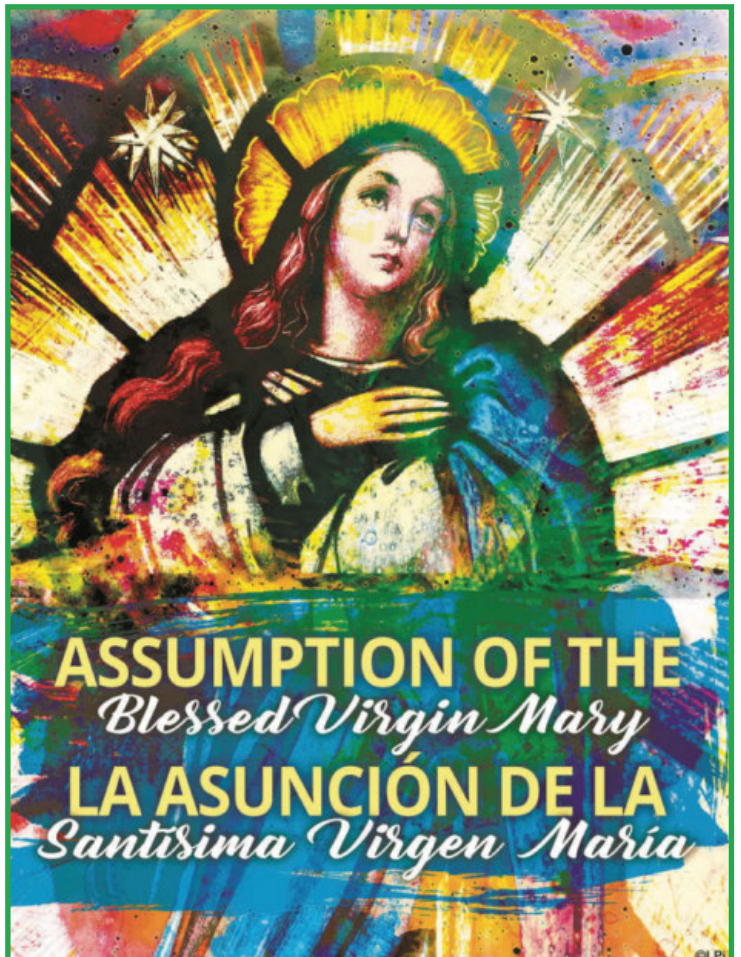
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





**Saturday, August 10 -
Saint Lawrence, Deacon / Martyr**
8:00 AM (SH) (English) -
For the people
4:30 PM (SH) - (English) -
For the people

**Sunday, August 11 - Nineteenth Sunday
in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Viegas & Luis Family
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Zofii, Tadeusza i Adama Hrymoć
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L Kosik
12:00 PM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Santos Osorio
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Maria Garcia

**Monday, August 12 - Saint Frances de Chantal,
Religious**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Austin C Kosik, Sr.
21st Anniversary

**Tuesday, August 13 – Saints Pontian, Pope,
& Hippolytus, Priest, Martyrs**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Richard Grande
11th Anniversary
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Wednesday, August 14 - Saint Maximilian Kolbe,
Priest & Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - Special Intention:
Diana Vitanza
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, August 15 - The Assumption
of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM (SL) - (English) - Laverne Mancini
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SL) - (Hungarian) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Polish) - Msza Św. dziękczynna za otrzymane łaski

Friday, August 16 - Saint Stephen of Hungary

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, August 17 - Weekday

8:00 AM (SH) (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - Stanley & Helen Dziepak

**Sunday, August 18 - Twentieth Sunday
in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Elaine Bacsik
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie, Boże błogosławieństwo i dary Ducha Świętego dla Caroliny i Chrisa w rocznicę ślubu
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez
12:00 PM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Eva Pelaez y Evencio Perez
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Juan Valentin Rojas



**07/28/2024 Weekly Offertory
\$3,830**

To donate online, go to our website:
holyfamilyforall.org **Click on DONATE.**

**BISHOP'S APPEAL UPDATES:
\$14, 000 Parish Goal**

\$13, 655 pledged 97. 54 % of parish goal
We're only \$345 short of our goal. Let's all pull together to achieve our goal! Thank you.



NeXt Level is hosting **Family Fun Day** on **August 17, 2024 from 10am-2pm** in the **Sacred Heart parking lot**. There will be activities for families to enjoy and many community organizations including Catholic

Charities Pre-K, NJ Dept. of Human Services, YMCA, and so many more! We hope to see you there.

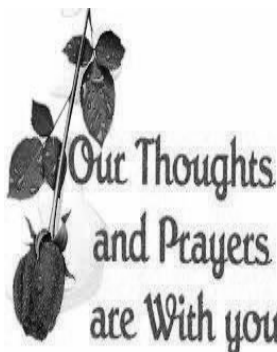
NeXt Level organizará un día familiar el 17 de agosto de 2024 de 10 a. m. a 2 p. m. en el estacionamiento del Sagrado Corazón. ¡Habrá actividades para que disfruten las familias y muchas organizaciones comunitarias, incluyendo Caridades Católicas Pre-K, el Departamento de Servicios Humanos de Nueva Jersey, YMCA y muchas más! Esperamos verte ahí.



SACRAMENTS/SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as, **Family Faith Formation**, please call the **HFP Parish Center** at **(732) 545 - 1681 Ext 1002**, **Rocio Ramos.**

PRAYER LIST - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this List of the sick:



- Brian Barry, Zofia Baginski
- Zofia Lesiak
- Thomas Leskowski
- Władysław Prościak
- Roman Szwarz, Brian Ward
- John Ward, Kit Maloney
- Amy Grau Bates
- Faith Anderson
- Waleria Klimkiewicz
- Edward Hernandez Brito
- Maria Colon, Jaxson Rivera, Joan Wiczorek



Saint Vincent DePaul Society will be collecting school supplies the entire month of August. Collection boxes will be stationed at the back of each church for your donations.

Please help with donations of pens, pencils, glue sticks, notebooks etc. This will help families of our community with equipping their children with the essentials that they will need to start school. Thank you.



MASS for LIFE

Thursday, September 26th at 9:30 AM
Cathedral of St. Mary of the Assumption
151 N. Warren Street, Trenton

Celebrant: Cardinal Joseph W. Tobin, CSsR
Homilist: Bishop David M. O’Connell, C.M.

Rally and March for Life to follow.
Additional information available at:
www.nj.marchforlife.org

**Missionary Co-Operative Appeal
24-25 August 24th/ 25th**

On the weekend of August 24 & 25, we will be participating in the annual Missionary Co-Operative Appeal. This year, Bishop Peter Abir will be with us to speak about the work of the church in the Diocese of Sultantpet, India.

You are invited to assist with the work of the church in the Diocese of Sultantpet by prayerful support and a financial donation. You can use a blank envelope and place your name and envelope # on the front. Checks can be made out to Holy Family Parish with the notation of “Missionary Co-Operative 2024.” Thank you for your participation.



La organizacion St. Vincent de Paul de New Brunswick estara colectando donaciones de utiles escolares durante el mes de Agosto. Pedimos que porfavor ayuden con donaciones de lapisez, boligrafos, cuadernos, barras de pegamento, etc. Cajas de donaciones estaran puestas en las salidas de cada iglesia. Estas donaciones ayudaran a familias de nuestra comunidad equipar a sus hijos con los recursos necesarios para empezar el año escolar. Como siempre, muchas gracias por su apoyo y sus donaciones.

**MISA
POR LA VIDA**

Jueves 26 de septiembre a las 9:30 a. m.
Catedral de Santa María de la Asunción
151 N. Warren Street, Trenton

Celebrante: Cardenal Joseph W. Tobin, CSsR
Homilía: Obispo David M. O’Connell, C.M.

A continuación habrá una manifestación
y una marcha por la vida.
Información adicional disponible en:
www.nj.marchforlife.org

**Campaña Cooperativa Misionera
24 y 25 de agosto**

El fin de semana del 24 y 25 de agosto, participaremos en la Campaña Cooperativa Misionera anual. Este año, el obispo Peter Abir estará con nosotros para hablar sobre el trabajo de la iglesia en la diócesis de Sultantpet, India.

Está invitado a ayudar con el trabajo de la iglesia en la diócesis de Sultantpet con su apoyo en oración y una donación financiera. Puede utilizar un sobre en blanco y colocar su nombre y número de sobre en el frente. Los cheques se pueden hacer a nombre de la parroquia Holy Family con la anotación “Cooperativa Misionera 2024”. Gracias por su participación



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XIX Niedziela zwykła
11 sierpnia 2024 r.

Łącząc się ze wszystkimi pielgrzymami, którzy w **37-ej Pieszej Pielgrzymce** dochodzą dziś do **Amerykańskiej Częstochowy**, polecajmy ich opiece Maryi. Niech prowadzi i nas do swego Syna w naszej pielgrzymce życia.

W najbliższy czwartek, **15 sierpnia**, obchodzimy **Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny**. Msza Święta z tradycyjnym poświęceniem kwiatów i ziół zostanie odprawiona w naszym kościele o **godz. 19:00**.

15 sierpnia przypada również **Święto Wojska Polskiego** obchodzone na pamiątkę zwycięskiej Bitwy Warszawskiej 1920 r., stoczonej w czasie wojny polsko-bolszewickiej. W tym roku obchodzimy **104 rocznicę** tego wydarzenia.

Ze względu na planowaną na **niedzielę 6 października Paradę Pułaskiego**, Klub Polonia organizuje nasz tradycyjny **Dinner Dance**. Proponowany termin to **sobota, 28 września**. Zachęcamy wszystkich do wzięcia udziału w obydwu uroczystościach.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
XIX Sunday in Ordinary Time
August 11, 2024

Remembering all the Pilgrims that will get today to the **American Częstochowa** in the **37 Pilgrimage**, let's commend them to Blessed Mother who leads us to her son in our Pilgrimage of life.

On Thursday, August 15, we will celebrate **the Assumption of the Virgin Mary**. The Holy Mass with a traditional blessing of flowers and herbs will be at **7 p.m.** in our church.

August 15 is also **the Polish Armed Forces Day**, commemorating this year 104 Anniversary of the 1920 victory over Soviet Russia in the Battle of Warsaw.

Due to the **Pulaski Parade** planned for **Sunday, October 6**, Polonia Klub is organizing our traditional **Dinner Dance**. The proposed date is **Saturday, September 28**. We encourage everyone to participate in both celebrations.

We wish you many blessings for today, and for the coming week.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

“The Jews murmured about him, because He said, ‘I am the bread that came down from Heaven.’” Jn 6:41

Why is our problem always with the messenger, who delivers the bad news and not the news itself? How does this make sense? What does the message have to do with who delivers it? It calls to mind the saying, “don’t shoot the messenger!” Why is this? This is, because in human terms, the messenger is associated with the person delivering the message. Similarly, this is the case when it concerns the Word of God, and if we don’t like the message, we just silence the messenger. Jesus receives the same treatment. The vineyard owner said to Himself, “If I send my Son, they will respect Him.” But when the vineyard tenants saw the Son they said, “Come, let us kill [and silence] him and acquire his inheritance!” **Mt 21:37-38** Is the story familiar? Of course it is.

If they don’t like the message, they just silence the messenger! Elijah figured it out. He takes refuge in the desert, but God calls him out to account for his whereabouts, “Why are you here, Elijah? Go back!” **1Kgs 19:13b,15a** (You were sent to do my work, now go and do it.) It is not for the weak of heart to be a prophet of God. To be zealous for our God may very well cost us our life, but a life sacrificed for the Truth is worth living when it gives us everlasting joy in the Living God, Jesus Christ.

Let us take part in the Bread of Life Discourse in a way that others will follow suit, as the prophet Elisha does on Elijah’s example (**2Kgs 2:9**). Each generation must be more passionate than the last, wanting to be more zealous for their God, the life of the world.

Let us break completely with our sinful ways and remove all malice from our thoughts, words and actions says Saint Paul, and clothe ourselves in the Baptism of God’s righteous and holy truth. Listen to the message with a discerning heart of truth instead of dismissing the messenger on prejudice. It might just be the Word of God coming to us in our most fervent moments. Let His Spirit teach us to come to Him, and share in the Bread of Life.

“I am the living bread that came down from Heaven, whoever eats this bread will live forever; and the bread that I give is my flesh for the life of the world.” Jn 6:51



**Please join us
for the Hungarian
Mass at 12 noon
every Sunday.**

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!

We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

ROOFING • CHIMNEYS MASONRY • GUTTERS

We Find & Fix Leaks!



\$800 OFF
 Any New Roof Replacement

15% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

